

1

Load the batteries

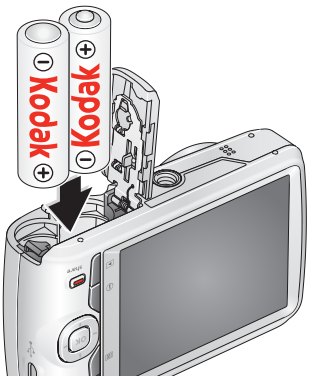
De batterijen plaatsen

Установка элементов питания

Wkładanie akumulatorów (baterii)

Pilleri takin

Τοποθέτηση μπαταριών



2

Turn on the camera

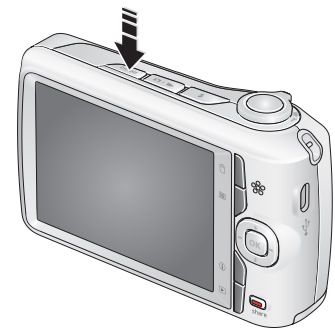
De camera inschakelen

Включение фотокамеры

Włączanie aparatu

Fotoğraf makinesini açın

Ενεργοποίηση της φωτογραφικής μηχανής



3

Set language, date/time

De taal, datum en tijd instellen

Установка языка и даты/времени

Ustawianie języka oraz daty i godziny

Dil, tarih/saat ayarlarını yapın

Ρύθμιση γλώσσας, ημερομηνίας/ώρας



▲▼ to change

◄► for previous/next field

OK to accept

▲▼ om de instelling te wijzigen

◄► om naar het vorige/volgende veld te gaan

OK om de instelling te accepteren.

▲▼ для внесения изменений.

◄► для перехода к предыдущему/следующему полю

OK для подтверждения изменений

▲▼ — zmiana ustawienia

◄► — przejście do poprzedniego lub następnego pola

OK — zatwierdzenie ustawienia

▲▼ değiştirme için

◄► önceki/sonraki için alan

OK kabul etmek için

▲▼ για αλλαγή

◄► για προηγούμενο/επόμενο πεδίο

OK για αποδοχή

4

Take a picture

Een foto maken

Фотосъемка



Press the Shutter button halfway to focus and set exposure, then press completely down.

Druk de sluiterknop half in om scherp te stellen en de belichting in te stellen. Druk deze knop vervolgens volledig in.

Fotografowanie

Fotoğraf çekin

Λήψη φωτογραφίας

Нажмите кнопку затвора для автофокусировки и установки параметров экспозиции, затем нажмите кнопку до упора.

Naciśnij przycisk migawki, do połowy, aby ustawić ostrość i ekspozycję, a następnie naciśnij go do końca.

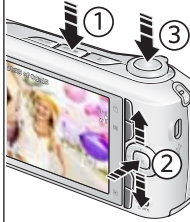
Odaklanmak için Obtüratör butonuna yarıya kadar basın ve pozlamayı arayın, ardından tam basın.

Πατήστε το κουμπί Λήψης στο ήμισυ της διαδρομής του για εστίαση και ρύθμιση της έκθεσης και, στη συνέχεια, πατήστε το μέχρι τέρμα.

Take a video

Een video maken

Видеосъемка



Press the Mode button, then ▲▼ to highlight Video, then press OK. Press the Shutter button then release. Press again to stop recording.

Druk op de knop Mode, en vervolgens op ▲▼ om Video te markeren, en druk vervolgens op OK. Druk op de sluiterknop en laat deze vervolgens los. Druk nogmaals om de opname te stoppen.

Filmowanie

Video çekin

Λήψη βίντεο

Нажмите кнопку режимов, затем для выделения видео, нажмите кнопку OK. Нажмите кнопку затвора затем отпустите ее. Нажмите еще раз для остановки записи.

Naciśnij przycisk trybu, a następnie przy pomocy ▲▼ wybierz Film i naciśnij przycisk OK. Naciśnij przycisk migawki, a następnie go zwolnij. Ponownie naciśnij, aby zatrzymać nagrywanie.

Mode (Mod) butonuna basın, ardından ▲▼ Video'yu vurgulamak için OK (Tamam) butonuna basın. Odaklanmak için Obtüratör butonuna basın ardından bırakın. Tekrar basarak kaydı durdurun.

Πατήστε το κουμπί Λειτουργίας, στη συνέχεια για να επισημάνετε την επιλογή Βίντεο, και στη συνέχεια OK. Πατήστε το κουμπί Λήψης και, στη συνέχεια, αφήστε το. Πατήστε ξανά για να διακόψετε την εγγραφή.

Take and store more pictures

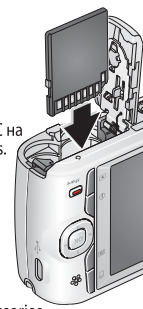
Meer foto's maken en opslaan

Снимайте и храните больше снимков

Wykonuj i przechowuj więcej zdjęć

Daha fazla fotoğraf çekin ve saklayın

Λήψη και αποθήκευση περισσότερων φωτογραφιών



Purchase SD/SDHC Cards at www.kodak.com/go/accessories.

Schaf SD/SDHC-kaarten aan via www.kodak.com/go/accessories.

Приобретите карты памяти SD/SDHC на сайте www.kodak.com/go/accessories.

Karty pamięci SD/SDHC można zakupić na stronie www.kodak.com/go/accessories.

SD/SDHC Kart satın almak için: www.kodak.com/go/accessories.

Προμηθευτείτε κάρτες SD/SDHC στη διεύθυνση www.kodak.com/go/accessories.

5

Review pictures/videos

Foto's of video's bekijken

Просмотр снимков/видеоклипов

Przeglądanie zdjęć i filmów

Fotoğrafları/videoları inceleyin

Ανασκόπηση φωτογραφιών/βίντεο



6

Share

Delen

Поделиться снимками

Udostępnianie

Share (Paylaş)

Διαμοιρασμός



1. Press Share, then ◄► to find a picture.

2. Press OK for each destination, then on Done and OK.

3. Connect to your computer.

1. Naciśnij przycisk Share, a następnie ◄► aby wyszukać zdjęcie.

2. Naciśnij przycisk OK w przypadku każdego miejsca docelowego, a następnie naciśnij przycisk Gotowe i OK.

3. Podłącz urządzenie do komputera.

1. Share (Paylaş) butonuna ve ◄► tuşuna basarak bir fotoğraf bulun.

2. Her bir hedef için OK (Tamam) butonuna, ardında Done (Bitti) ve OK (Tamam) öğesine basın.

3. Bilgisayarınıza bağlanma

1. Πατήστε Share (Διαμοιρασμός), και στη συνέχεια ◄► για να βρείτε μια φωτογραφία.

2. Πατήστε OK για κάθε προορισμό, και στη συνέχεια Τέλος και OK.

3. Συνδέστε στον υπολογιστή σας.

7

Install software,* transfer pictures/videos

Software installeren*, foto's/video's overbrengen

Установка программного обеспечения*, Перенос снимков/видеоклипов



1. Turn off the camera.

2. Connect the camera to a computer connected to the Internet.

3. Turn on the camera. Install the KODAK Software.

4. After the software is installed, follow the prompts to transfer pictures and videos to your computer.

1. Schakel de camera uit.

2. Sluit de camera aan op een computer die is verbonden met internet.

3. Schakel de camera in. Installeer de KODAK-software.

4. Als de software is geïnstalleerd, volgt u de instructies op het scherm om foto's en video's naar de computer over te brengen.

1. В(ы)ключите фотокамеру.

2. Подключите фотокамеру к компьютеру, соединенному с Интернетом.

3. Включение фотокамеры Установите программное обеспечение KODAK.

4. После установки программы следуйте подсказкам по переносу снимков и видеоклипов на компьютер.

1. Wyłącz aparat.

2. Podłącz aparat do komputera podłączonego do Internetu.

3. Włącz aparat. Zainstaluj oprogramowanie KODAK.

4. Po zainstalowaniu oprogramowania wykonaj polecenia wyświetlane na ekranie, aby przesłać zdjęcia i filmy do komputera.

1. Fotoğraf makinesini açın.

2. Fotoğraf makinesini Internet bağlantısı olan bir bilgisayara bağlayın.

3. Fotoğraf makinesini açın. KODAK Yazılımını Yükleyin.

4. Yazılım yüklendikten sonra, bilgisayara fotoğraf ve video aktarmak için ekran talimatlarını uygulayın.

* IMPORTANT: To use the sharing and social networking features, you must install the KODAK Share Button App.

* BELANGRIJK: als u sociale netwerken en onlinealbums wilt gebruiken, dient u de KODAK Share-knoptoepassing te installeren.

* Важно: Чтобы воспользоваться функциями фотокамеры для обмена снимками и работы с сайтами социальных сетей, необходимо установить программное обеспечение KODAK. Установите программу KODAK Share Button App.

* WAŻNE: Aby można było korzystać z funkcji udostępniania i serwisów społecznościowych, należy zainstalować Aplikację do obsługi przycisku Share firmy KODAK.

* ÖNEMLİ: Paylaşım ve sosyal ağ özelliklerini kullanmak için KODAK Paylaş)Butonu Uygulaması kurulmalıdır.

* ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες διαμοιρασμού και κοινωνικής δικτύωσης, πρέπει να εγκαταστήσετε την εφαρμογή "Κουμπί Share" της KODAK.